



## Decisione

### **concernente una modifica temporanea della struttura dello spazio aereo svizzero per addestramenti ed esibizioni aeronautiche della Patrouille Suisse («PS»), del Team PC7 («PC7T») e dell'Hornet Solo Display («F/A-18») delle Forze aeree svizzere**

del 24 maggio 2023

---

- Autorità di decisione:** Ufficio federale dell'aviazione civile (UFAC),  
3003 Berna
- Oggetto:** Gli spazi aerei elencati nell'allegato 2 alla presente decisione sono temporaneamente riclassificati in zone regolamentate (TEMPO LSR) con, di fatto, interdizione al volo. Durante gli orari fissati, all'interno delle zone regolamentate sono vietati i voli con aeromobili che non prendono parte ai voli di addestramento o alle esibizioni.
- Basi giuridiche:** Secondo gli articoli 8a e 40 della legge sulla navigazione aerea (LNA; RS 748.0) in combinato disposto con l'articolo 2 capoverso 1 dell'ordinanza concernente il servizio della sicurezza aerea (OSA; RS 748.132.1), l'UFAC definisce la struttura e le classi dello spazio aereo. In virtù dell'articolo 10 dell'ordinanza concernente le norme di circolazione per aeromobili (ONCA; RS 748.121.11), l'UFAC può designare zone regolamentate e zone pericolose per garantire la sicurezza aerea. Una zona regolamentata è uno spazio aereo di dimensioni definite, al di sopra del territorio o delle acque territoriali di uno Stato, entro i cui limiti il volo degli aeromobili è subordinato a determinate condizioni. In virtù dell'articolo 8a capoverso 2 LNA, i ricorsi contro le decisioni dell'UFAC volte a definire la struttura dello spazio aereo non hanno effetto sospensivo.

Contenuto della decisione: 1. La struttura dello spazio aereo svizzero è modificata temporaneamente come segue:

Per i voli di addestramento e le esibizioni aeronautiche della PS, del PC7T e degli F/A-18 delle Forze aeree svizzere vengono definite diverse TEMPO LSR conformemente all'allegato 2 alla presente decisione. Le dimensioni laterali e verticali sono anch'esse definite nell'allegato 2 alla presente decisione.

2. Le condizioni di utilizzazione delle TEMPO LSR attivate vengono fissate come segue, previa approvazione della domanda da parte dell'aeroporto di Basilea-Mulhouse (ATC Operations Unit):
  - 2.1. All'interno delle TEMPO LSR attivate sono vietati i voli con aeromobili che non partecipano alle esibizioni o ai relativi voli di addestramento delle Forze aeree svizzere. Nelle TEMPO RA attivate, i voli di ricerca e di salvataggio (SAR) e i voli di aeroambulanza (HEMS) sono ammessi a condizione di rispettare la procedura indicata nel Manuale d'informazione aeronautica (AIP), capitolo ENR 5.1 – §1.1.
  - 2.2. Le TEMPO LSR possono essere attivate esclusivamente nelle date indicate nell'allegato 2 alla presente decisione. Le TEMPO LSR e gli esatti orari di attivazione vengono pubblicati in anticipo mediante Notice to Airmen (NOTAM) e sono consultabili tramite il Daily Airspace Bulletin Switzerland (DABS). La richiesta di pubblicazione di un NOTAM deve essere presentata dalle Forze aeree al Servizio di autorizzazione delle informazioni aeronautiche (LIFS) dell'UFAC al più tardi tre giorni lavorativi prima della prevista attivazione della TEMPO LSR. Qualora le TEMPO RA non vengano più utilizzate, le Forze aeree devono disattivarle immediatamente presso il NOTAM Office (NOF).
  - 2.3. Le Forze aeree trasmettono alla ATC Operations Unit dell'aeroporto di Basilea-Mulhouse il contenuto del NOTAM per l'esibizione di «Langenthal Dorf» immediatamente dopo la sua pubblicazione. Inoltre, nel giorno dell'attivazione della TEMPO LSR «Langenthal Dorf», le Forze aeree informano telefonicamente la ATC Operations Unit dell'aeroporto di Basilea-Mulhouse circa l'attivazione imminente. Infine, le Forze aeree trasmettono alla ATC Operations Unit dell'aero-

porto di Basilea-Mulhouse il numero di telefono del comandante della PS.

3. La modifica temporanea della struttura dello spazio aereo svizzero di cui al numero 1 della presente decisione entra in vigore il 9 giugno 2023.
4. Per la presente decisione non sono riscossi emolumenti.
5. La presente decisione è notificata tramite lettera raccomandata alla Military Aviation Authority. Una copia della decisione è trasmessa mediante lettera raccomandata a tutte le parti interpellate che hanno presentato un parere.

Destinatari:	La presente modifica temporanea della struttura dello spazio aereo svizzero è rivolta a tutti coloro che, in qualche modo, utilizzano lo spazio aereo in questione, oppure vi svolgono attività suscettibili d'influire sullo stesso e, di conseguenza, sulla sicurezza del traffico aereo.
Deposito pubblico:	La presente decisione viene notificata agli utenti dello spazio aereo tramite pubblicazione nel Foglio federale in tedesco, francese e italiano. Inoltre può essere richiesta all'UFAC, Divisione Sicurezza delle infrastrutture, telefonando allo 058 467 40 53.
Rimedi giuridici:	Contro la presente decisione può essere interposto ricorso presso il Tribunale amministrativo federale, casella postale, 9023 San Gallo entro 30 giorni dalla notifica. Il termine di ricorso decorre a partire dal giorno successivo alla notifica, in caso di notifica personale alle parti, e il giorno successivo alla pubblicazione, in caso di pubblicazione su un bollettino ufficiale. L'atto di ricorso deve essere inoltrato in duplice copia. Deve inoltre contenere le conclusioni, i motivi, l'indicazione dei mezzi di prova e la firma del ricorrente. Devono essere allegati la decisione impugnata e i documenti indicati come mezzi di prova, se sono in possesso dei ricorrenti. È inoltre necessario allegare la procura conferita a un eventuale rappresentante.

1° giugno 2023

Ufficio federale dell'aviazione civile:  
Il Vicedirettore, Martin Bernegger

**Allegato 2  
alla decisione del 24 maggio 2023 relativa alle TEMPO LSR riservate  
alla Patrouille Suisse («PS»), al Team PC7 («PC7T») e all'Hornet Solo  
Display («F/A-18») delle Forze aeree svizzere**

**F/A-18**

**«Grenchen F/A-18»**

Circle of 3NM radius, centered at ARP Grenchen (WGS84 N 47 10 53 / E 007 24 59, ELEV 1405FT).

EXCLUDING THE AREA N OF NORTHERN CTR BORDERLINE AND S OF SOUTHERN CTR BORDERLINE.

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL80

Date: June 9<sup>th</sup>, July 7<sup>th</sup>, and August 4<sup>th</sup> and 11<sup>th</sup>, 2023

**«Einsiedeln»**

Circle of 3NM radius, centered at Einsiedeln (WGS84 N 47 07 30 / E 008 44 52, ELEV 3075FT).

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL90

Date: June 9<sup>th</sup> and 11<sup>th</sup>, 2023

**«Posieux»**

Circle of 3NM radius, centered at Posieux (WGS84 N 46 45 39 / E 007 05 38, ELEV 2250FT).

Lower Limit: GND

Upper Limit: 8500 ft AMSL

Date: June 23<sup>rd</sup> and 24<sup>th</sup>, 2023

*Note: Area «Posieux» is used jointly with the Super Puma Display Team.*

**«Fehraltorf P7»**

Circle of 7km radius, centered at ARP LSZK (WGS84 N 47 22 35 / E 008 45 27, ELEV 1758FT).

EXCLUDING THE AREAS Laterally delimited by CTR 1 LSZH AND EXCLUDING THE AREA NE OF LINE N 47 24 18 E 008 44 34 – N 47 21 07 E 008 50 34.

Lower Limit: GND

Upper Limit: 7000 ft AMSL

Date: June 30<sup>th</sup> and July 1<sup>st</sup>, 2023

*Note: On June 30<sup>th</sup>, 2023 area «Fehraltorf P7» serves as back-up area to replace area «Fehraltorf» in case the PS is unable to perform and is in this case used jointly with the PC7T. On July 1<sup>st</sup>, 2023 it serves as back-up area to replace area «Fehraltorf» in case the PS is unable to perform.*

**«Locarno F/A-18»**

Circle of 3NM radius, centered at Lido Locarno (WGS84 N 46 09 47 / E 008 48 18, ELEV 635FT).

Lower Limit: GND

Upper Limit: 7000 ft AMSL

Date: July 6<sup>th</sup> and 7<sup>th</sup>, 2023

*Note: Area «Locarno F/A-18» is used jointly with the Super Puma Display Team.*

**PC7T****«Avenches»**

Circle of 7km radius, centered at Avenches (WGS84 N 46 53 02 / E 007 02 11, ELEV 1440FT).

Lower Limit: GND

Upper Limit: 7000 ft AMSL

Date: June 23<sup>rd</sup> and 24<sup>th</sup>, 2023

**«Dagmersellen»**

Circle of 7km radius, centered at Dagmersellen (WGS84 N 47 13 07 / E 007 59 04, ELEV 1630FT).

Lower Limit: GND

Upper Limit: 6500 ft AMSL

Date: June 30<sup>th</sup> and July 1<sup>st</sup>, 2023

**«Fehraltorf P7»**

Circle of 7km radius, centered at ARP LSZK (WGS84 N 47 22 35 / E 008 45 27, ELEV 1758FT).

EXCLUDING THE AREAS Laterally DELIMITED BY CTR 1 LSZH AND EXCLUDING THE AREA NE OF LINE N 47 24 18 E 008 44 34 – N 47 21 07 E 008 50 34.

Lower Limit: GND

Upper Limit: 7000 ft AMSL

Date: June 30<sup>th</sup> and July 2<sup>nd</sup>, 2023

*Note: Area «Fehraltorf P7» is used jointly by the PC7T and the Super Puma Display Team (July 2<sup>nd</sup>, 2023). On June 30<sup>th</sup>, 2023 it serves as back-up area to replace area «Fehraltorf» in case the PS is unable to perform and is in this case used jointly with the F/A-18.*

**«Diepoldsau»**

Circle of 7km radius, centered at Diepoldsau (WGS84 N 47 23 21 / E 009 39 00, ELEV 1340FT).

OVER SWISS TERRITORY ONLY.

Lower Limit: GND

Upper Limit: 7000ft AMSL

Date: July 3<sup>rd</sup> and 4<sup>th</sup>, 2023

**«Hermenches»**

Circle of 7km radius, centered at 2KM SSW Hermenches (WGS84 N 46 37 35 / E 006 44 41, ELEV 2520FT).

EXCLUDING THE AREA Laterally DELIMITED BY LSMP TMA 6.

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL75

Date: July 14<sup>th</sup> and 16<sup>th</sup>, 2023

**«Gstaad»**

Circle of 7km radius, centered at Gstaad (WGS84 N 46 28 30 / E 007 17 00, ELEV 3460FT).

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL100

Date: July 21<sup>st</sup> and 23<sup>rd</sup>, 2023

**«Rheinfall»**

Circle of 7km radius, centered at Rheinfall Schaffhausen (WGS84 N 47 40 41 / E 008 36 56, ELEV 1265FT).

OVER SWISS TERRITORY ONLY.

Lower Limit: GND

Upper Limit: 6500ft AMSL

Date: July 28<sup>th</sup> and 31<sup>st</sup>, 2023

*Note: Area «Rheinfall» is used jointly with the Super Puma Display Team.*

**PS****«Zug»**

Circle of 10km radius, centered at Zug (WGS84 N 47 10 04 / E 008 30 50, ELEV 1375FT).

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL120

Date: June 15<sup>th</sup> and 16<sup>th</sup> 2023

**«Langenthal Dorf»**

Circle of 5km radius, centered at Langenthal Marktplatz (WGS84 N 47 13 35 / E 007 47 24, ELEV 1580FT).

EXCLUDING THE AREA Laterally DELIMITED BY LFSB TMA AZ4 T3.

Lower Limit: GND

Upper Limit: 7000ft AMSL

Date: June 23<sup>rd</sup> and 24<sup>th</sup>, 2023

**«Tramelan»**

Circle of 10km radius, centered at Tramelan Sportplatz (WGS84 N 47 13 17 / E 007 06 15, ELEV 2905FT)

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL100

Date: June 23<sup>rd</sup> and 24<sup>th</sup>, 2023

**«Fehraltorf»**

Circle of 10km radius, centered at ARP LSZK (WGS84 N 47 22 35 / E 008 45 27, ELEV 1758FT).

EXCLUDING THE AREA LATERALLY DELIMITED BY CTR 1 LSZH AND EXCLUDING THE AREA NE OF LINE N 47 24 18 E 008 44 34 – N 47 20 04 E 008 52 33.

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL120

Date: June 30<sup>th</sup> and July 1<sup>st</sup>, 2023

*Note: Area «Fehraltorf» is used jointly with the PC7T (June 30<sup>th</sup>, 2023) and with the F/A-18 (June 30<sup>th</sup> and July 1<sup>st</sup>, 2023).*

**«Bellechasse HIGH»**

Segment of a circle of 10km radius, centered at ARP LSTB (WGS84 N 46 58 46 / E 007 07 46, ELEV 1421FT)

EXCLUDING THE AREA LATERALLY DELIMITED BY TMA 1 LSZB.

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL120

Date: July 10<sup>th</sup>, 2023